

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2011/641/PESK

tad-29 ta' Settembru 2011

li temenda d-Deċiżjoni 2010/573/PESK li tikkonċerna miżuri restrittivi kontra t-tmexxija tar-reġjun Transnistrijan tar-Repubblika tal-Moldova

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Settembru 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/573/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Abbazi ta' eżami mill-ġdid tad-Deċiżjoni 2010/573/PESK, il-miżuri restrittivi għandhom jiġu estiżi sat-30 ta' Settembru 2012.
- (3) Madankollu, sabiex jithegħeġ il-progress fil-kisba ta' riżoluzzjoni politika għall-kunflitt Transnistrijan, fl-indirizzar tal-problemi pendenti fir-rigward tal-iskejjel li jgħallmu bil-kitba Latina u fir-restawr tal-libertà ta' moviment tal-persuni, dawk il-miżuri restrittivi għandhom ikunu sospiżi sal-31 ta' Marzu 2012. Fi tmiem dak il-perijodu, il-Kunsill ser jirrevedi l-miżuri restrittivi fid-dawl tal-iżviluppi, b'mod partikolari fl-oqsma msemija hawn fuq. Il-Kunsill jista' jiddeċiedi li jerga' japplika jew inehhi r-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar fi kwalunkwe żmien.
- (4) L-informazzjoni marbuta ma' ċerti persuni inklużi fil-listi fl-Annessi I u II għad-Deċiżjoni 2010/573/PESK għandha tiġi aġġornata.
- (5) Id-Deċiżjoni 2010/573/PESK għandha tiġi emendata kif mehtieg,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni Nru 2010/573/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

1. L-Artikolu 4(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sat-30 ta' Settembru 2012. Hija għandha tkun riveduta b'mod

kontinwu. Hija tista' tiġi mġedda jew emendata, kif adegwat, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħha ma jkunux intlaħqu."

2. L-Artikolu 4(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-miżuri restrittivi previsti f'din id-Deċiżjoni għandhom ikunu sospiżi sal-31 ta' Marzu 2012. Fi tmiem dak il-perijodu, il-Kunsill għandu jeżamina mill-ġdid il-miżuri restrittivi."

Artikolu 2

1. Fl-Anness I għad-Deċiżjoni 2010/573/PESK, l-entrati għall-persuni li ġejjin:

(1) Oleg Igorevich SMIRNOV;

(2) Oleg Andreyevich GUDYMO;

għandhom jiġu sostitwiti bl-entrati li jinsabu fl-Anness I għal din id-Deċiżjoni.

2. Fl-Anness II għad-Deċiżjoni 2010/573/PESK, l-entrata għall-persuna li ġejja:

(1) Alla Viktorovna CHERBULENKO;

għandha tiġi sostitwita bl-entrata li tinsab fl-Anness II għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Settembru 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

M. KROLEC

⁽¹⁾ ĠU L 253, 28.9.2010, p. 54.

ANNEX I

Entrati msemminj fl-Artikolu 2(1)

- “3. SMIRNOV, Oleg Igorevich, iben in-Nru 1 u li qabel kien ‘Konsulent tal-Kumitat Doganali Statali’, li qabel kien ‘Membru tas-Sovjet Suprem’, imwieled fit-8 ta’ Awwissu 1967 f’Novaya Kakhovka, Khersonskaya oblast, l-Ukraina, passaport Russu Nru 60No1907537.”.
- “9. GUDYMO, Oleg Andreyevich, li qabel kien ‘Membru tas-Sovjet Suprem’, li qabel kien ‘President tal-Kumitat dwar is-Sigurtà, id-Difiża u ż-Żamma tal-Paċi tas-Sovjet Suprem’, li qabel kien ‘Viċi Ministru għas-Sigurtà’, imwieled fil-11 ta’ Settembru 1944 f’Alma-Ata, il-Kazakistan, passaport Russu Nru 51No0592094.”.
-

ANNEX II

Entrata msemminja fl-Artikolu 2(2)

- “3. CHERBULENKO, Alla Viktorovna, li qabel kien ‘Deputat Kap tal-Amministrazzjoni tal-Istat ta’ Rybnitsa’, responsabbli għal affarijiet tal-edukazzjoni.”.
-